

Einbauanleitung zu Elektro-Einbausatz 736293

Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung, 7-polig, 12 Volt, nach ISO 1724

MERCEDES BENZ W 210 E-Klasse Limousine ab 05/95
MERCEDES BENZ S 210 E-Klasse Kombi ab 05/96
MERCEDES BENZ C 208 CLK Coupé ab 06/97

- Inhalt:**
- 1 Leitungssatz 8-adrig mit vormontiertem Steckdoseneinsatz und Abschaltrelais für NSL,
 - 1 Steckdosen-Gehäuse mit Schaltkontakt für Anhängererkennung,
 - 1 Stützkörper für Steckdoseneinsatz,
 - 3 Schrauben M5 x 30,
 - 3 Muttern M5, selbstsichernd,
 - 2 Kabelbinder 300 mm lang,
 - 10 Kabelbinder 100 mm lang.

Durchzuführende Arbeiten, allgemein:

1. Masse-Leitung von der Batterie trennen.
2. Durchführung für Leitungssatz herstellen.
3. Leitungssatz 8-adrig und Steckdosen-Gehäuse montieren.
4. Funktionsprüfung.

1. Masse-Leitung von der Batterie trennen

Aus Sicherheitsgründen ist die Masse-Leitung unbedingt vor Beginn der Arbeiten von der Batterie zu trennen. Damit keine gespeicherten Daten verloren gehen empfiehlt sich der Einsatz eines **Ruhestrom-Erhaltungsgerätes**. (*Herstellervorschriften beachten*)

2. Durchführung für Leitungssatz herstellen

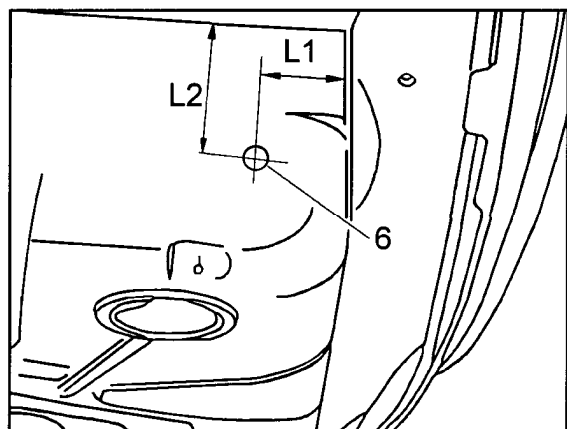
W 210 Limousine / C 208 CLK Coupé:

Kofferraum-Bodenabdeckung, Wagenheber und Reserverad herausnehmen.

Die Verkleidung vom Heckabschlußblech und die linke Kofferraum-Seitenverkleidung (*bei MB CLK Coupé auch rechts*) ausbauen.

An abgebildeter Stelle **rechts im Auspuff-Tunnel** (*siehe Abb. 1 auf Seite 2*) eine Bohrung mit **38 mm** Durchmesser anbringen, entgraten, mit Korrosionsschutzmittel behandeln und trocknen lassen.

Abbildung 1



L1 = 85 mm von Bohrstelle (6) zur Kante der Reserveveradmulde

L2 = 130 mm von Bohrstelle (6) zum Kofferraumboden

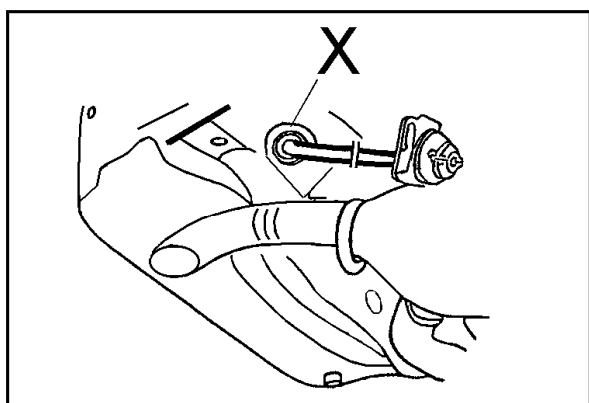
S 210 Kombi:

Reserveradabdeckung links, Wagenheber und Reserverad herausnehmen.

Verkleidung der Ladekante und des Kofferraum-Staufaches sowie die linke Kofferraum-Seitenverkleidung ausbauen.

Die Abdeckung der fahrzeugseitigen Durchführung für den Leitungssatz entfernen (*Durchführung befindet sich im Kofferraum-Staufach unten links, siehe Abb. 2*), vorhandene Durchführung auf **39 mm** Durchmesser erweitern, entgraten, und mit Korrosionsschutzmittel behandeln, trocknen lassen.

Abbildung 2



X = Fahrzeugseitige Durchführung

HINWEIS:

*Bei Fahrzeugen mit **Parktronic-System** ist die Durchführung X bereits mit einer Gummitülle versehen! In diesem Fall fahrzeugseitige Gummitülle einschlitzen und den Leitungssatz mit in die vorhandene Gummitülle einsetzen. Gummitülle wieder einbauen und mit Dichtungsmittel (Terrostat) abdichten!*

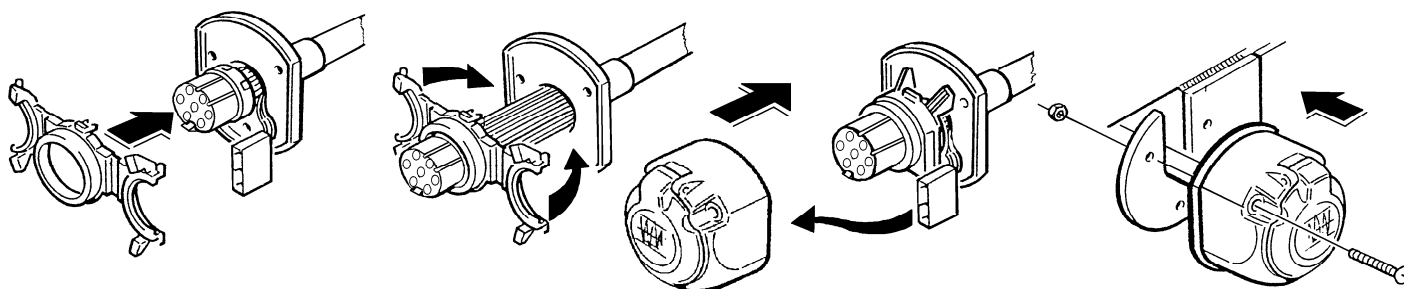
3. Leitungssatz 8-adrig und Steckdosen-Gehäuse montieren

Rücksitzbank ausbauen und die Fußraumverkleidung unter dem Armaturenbrett fahrerseitig lösen. Den fahrzeugseitigen Kabelkanal entlang der linken Fahrzeugseite öffnen.

Das Leitungssatzende 8-adrig mit vormontiertem Steckdoseneinsatz durch die (*je nach Modell*) unter Punkt 2 beschriebene Durchführung vom Kofferraum nach außen, und weiter durch das Loch im Halteblech für die Steckdose verlegen.

Beiliegenden Stützkörper, Steckdoseneinsatz, Steckgehäuse 3-fach und das Steckdosen-Gehäuse wie folgt montieren:

Abbildung 3



ACHTUNG!

- Bei der Montage der Steckdose ist besonders darauf zu achten, daß die Anschlußleitungen des 3-fachen Steckgehäuses **nicht eingeklemmt** und somit **beschädigt** werden!!
- Auf **ordnungsgemäßen Sitz der Dichtungselemente** achten!!
Speziell die Dichtung am Leitungsaustritt aus der Steckdose muß auf dem Isolierschlauch sitzen, nicht nur auf den Einzel-Adern!
- Leitungssatz so verlegen, daß **keine Scheuerstellen** entstehen können!
- Leitungssatz **nicht in der Nähe der Auspuffanlage** verlegen!!

Die Steckdose ist wie folgt belegt:

Leitung	Kontakt-Nr.	Funktion
schwarz/weiß	1	Fahrtrichtungsanzeiger, links
grau/grün	2	Nebelschlußleuchte
braun	3	Masse (für Kontakt-Nr. 1 bis 8)
schwarz/grün	4	Fahrtrichtungsanzeiger, rechts
grau/rot	5	Rechte Schlußleuchte
schwarz/rot	6	Bremsleuchten
grau/schwarz	7	Linke Schlußleuchte

W 210 Limousine / C 208 CLK Coupé:

Die auf dem Leitungssatz montierte **abgewinkelte** Gummitülle positionieren und in das Durchführungsloch zum Kofferraum einsetzen. Die **gerade** Gummitülle wird nicht benötigt!

S 210 Kombi:

Die auf dem Leitungssatz montierte **gerade** Gummitülle positionieren und in das Durchführungsloch zum Kofferraum einsetzen. Die **abgewinkelte** Gummitülle wird nicht benötigt!

Alle Leitungssatzenden zur linken Kofferraumseite verlegen.

Den Kabelschuh der Leitung **braun** an den fahrzeugseitigen Massepunkt im Bereich der linken Schlußleuchte anschließen. (**Siehe Abb. 4 auf Seite 5, Pos. 1**)

W 210 Limousine / S 210 Kombi:

Verbleibende Leitungssatzenden am fahrzeugseitigen Leitungsstrang entlang zur B-Säule verlegen. Das Leitungssatzende der Leitung **braun/weiß** zur Pneumatischen-Steuereinheit (**PSE**) rechts unter der Rücksitzbank verlegen. (**Siehe Abb. 4 auf Seite 5, Pos. 2**)

C 208 CLK Coupé:

Den im Bereich der **grünen Markierung** am Leitungssatz 8-adrig befestigten Isolierschlauch der **Leitung braun/weiß** vom Leitungssatz 8-adrig lösen (*dazu die drei Isolierbandfixierungen entfernen*) und den Isolierschlauch der **Leitung braun/weiß** an der Vorderwand des Kofferraumes entlang auf die rechte Kofferraumseite verlegen.

Die Kontakthülse der Leitung **braun/weiß** am fahrzeugseitigen Leitungsstrang entlang zu Pneumatischen Steuereinheit (**PSE**) an der rechten Kofferraumseite verlegen.

Verbleibende Leitungssatzenden am fahrzeugseitigen Leitungsstrang entlang zur linken B-Säule verlegen.

Alle Modelle bis 03/97:

Die Schaumstoffummantelung der **PSE** entfernen, **Steckgehäuse 12-fach** von der **PSE** abziehen und Verriegelungsbügel mit Steckgehäuseverkleidung abbauen.

Die Kontakthülse der Leitung **braun/weiß** des Leitungssatzes in die freie **Kammer-Nr. 2** des **Steckgehäuse 12-fach** stecken und verrasten.

Steckgehäuse 12-fach und **PSE** in umgekehrter Folge wieder montieren.

Alle Modelle ab 03/97:

Die Schaumstoffummantelung der **PSE** entfernen, **Steckgehäuse 18-fach (weiß)** von der **PSE** abziehen und Verriegelungsbügel mit Steckgehäuseverkleidung abbauen.

Die Kontakthülse der Leitung **braun/weiß** des Leitungssatzes in die freie **Kammer-Nr. 15** des **Steckgehäuse 18-fach** stecken und verrasten.

Steckgehäuse 18-fach und **PSE** in umgekehrter Folge wieder montieren.

HINWEIS:

**Sollten die Kammer-Nrn. 2 bzw. 15 (je nach Baujahr und Modell) schon belegt sein:
Leitung braun/weiß des Leitungssatzes in die fahrzeugseitig vorhandene
Leitungsschlaufe braun/weiß einlöten und isolieren!!**

Alle Modelle bis 03/97:

Die **Verknüpfungspunkte** der fahrzeugseitigen Leitungen **schwarz/weiß** und **schwarz/grün** (**Funktionen Fahrtrichtungsanzeiger links und rechts**) im Kabelkanal hinter der **B-Säule** abisolieren. (*Siehe Abb. 4 auf Seite 5, Pos. 4*)

Die losen, abisolierten und verzinnten Leitungsenden **schwarz/weiß** und **schwarz/grün** des Leitungssatzes gleichfarbig an die Verknüpfungspunkte der fahrzeugseitigen Leitungen löten und die Lötstellen isolieren.

Alle Modelle ab 03/97:

Die losen, abisolierten und verzinnten Leitungsenden **schwarz/weiß** und **schwarz/grün** des Leitungssatzes an die gleichfarbigen, fahrzeugseitigen Leitungen mit den **Funktionen Fahrtrichtungsanzeiger links und rechts (im Bereich des Fahrersitzes vor der B-Säule)** einlöten und die Lötstellen isolieren.

Die Leitungsbrücke **grau/grün** am **Abschaltrelais-NSL** des Leitungssatzes durchtrennen.

Fahrzeugseitige Leitung **grau/grün** mit der Funktion **Nebelschlußleuchte** durchtrennen.

ACHTUNG:

Es muß die fahrzeugseitige Leitung durchtrennt werden, die vom Lampenkontrollgerät bzw. Lichtmodul kommt und zur Nebelschlußleuchte führt!!

Alle Leitungsenden **ca. 5 mm** abisolieren.

Die abisolierten Leitungsenden wie folgt aneinander löten:

Vom Lampenkontrollgerät ----- → Klemme 86 Abschaltrelais-NSL

Zur Nebelschlußleuchte (Zugfahrzeug) ----- → Klemme 87a Abschaltrelais-NSL

Die Lötstellen isolieren und das **Abschaltrelais-NSL** in den Kabelkanal einclippen.

(Siehe Abb. 4, Pos. 5)

Das verbleibende Leitungssatzende mit dem **Steckgehäuse 10-fach** im Kabelkanal an der linken Fahrzeugseite entlang bis in den Fußraum-Fahrerseite verlegen.

Steckgehäuse 10-fach in den freien Steckplatz im **Lampenkontrollgerät** bzw. **Lichtmodul** (an der Rückseite des Lichtschalters) stecken und verrasten. (Siehe Abb. 4, Pos. 6)

Fahrzeuge mit Parktronic-System

Im Kabelkanal auf der linken Seite im Bereich der B-Säule (siehe Abb. 4, Pos. 5) befindet sich ein loses Leitungsende (**Leitungsfarbe braun/weiß**). Dieses Leitungsende **ca. 5 mm** abisolieren.

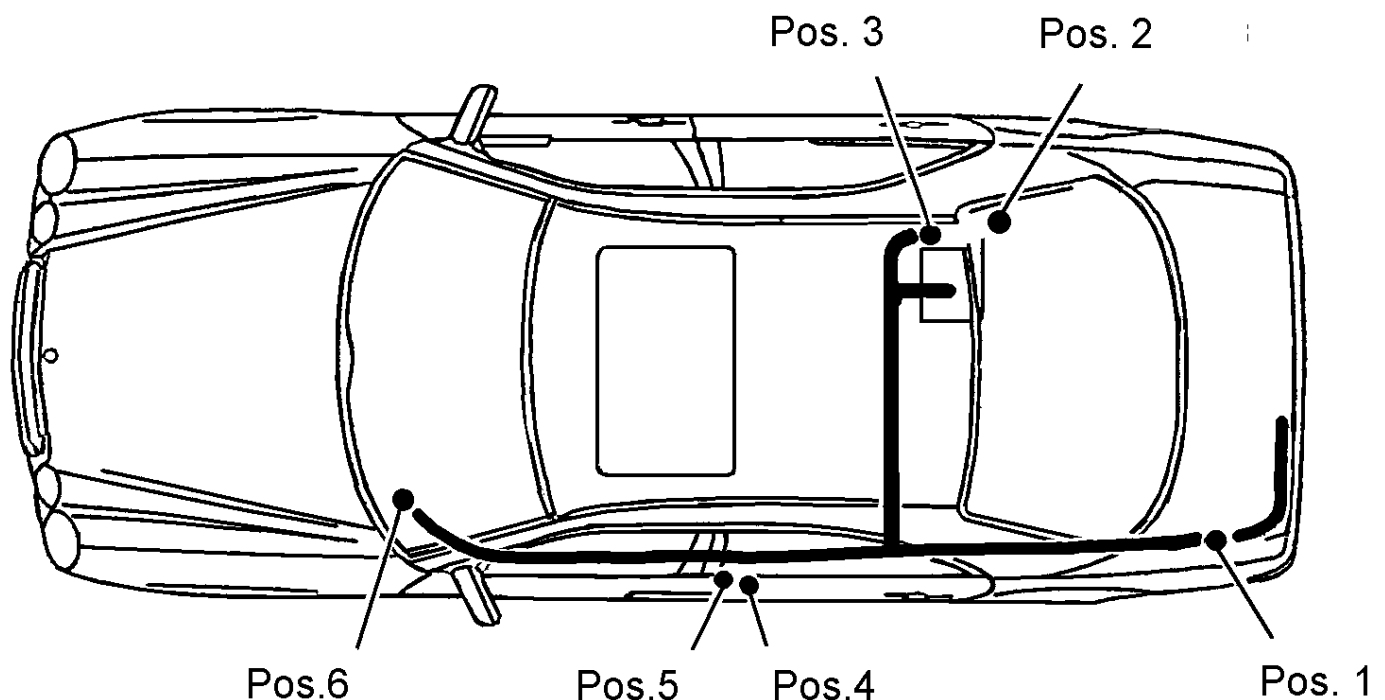
Leitungsschleife braun/weiß des Leitungssatzes 8-adrig durchtrennen, die durchtrennten Leitungsenden **ca. 5 mm** abisolieren und mit dem fahrzeugseitigen Leitungsende (**braun/weiß**) zusammenlöten und isolieren.

HINWEIS:

Bei MB C 208 CLK Coupé befindet sich das lose Leitungsende auf der rechten Seite im Kabelkanal im Bereich der B-Säule.

Dieses Leitungsende verlängern und im Kofferraum im Bereich der Pneumatischen Steuereinheit (PSE) an die Leitung braun/weiß des Leitungssatzes anlöten und isolieren.

Abbildung 4



Die auf der Abb. 4 gezeigte Verlegung des Leitungssatzes ist bei den Modellen MB W 210 Limousine und MB S 210 Kombi identisch!

4. Funktionsprüfung

Masse-Leitung wieder an die Batterie anschließen.

Alle Funktionen mit einem geeigneten Prüfgerät prüfen.

Das Prüfgerät ist im Fachhandel erhältlich unter der **JAEGER-Artikelnummer:**

361009

Das Adapterkabel zu Prüfgerät 361009 für 7-polige Steckdosen ist im Fachhandel erhältlich unter der **JAEGER-Artikelnummer:**

711040

HINWEIS:

Ein Defekt der Fahrrichtungsanzeiger des Anhängers wird im Anhängerbetrieb von den fahrzeugseitigen Kontroll-Leuchten über eine Erhöhung der Blinkfrequenz angezeigt!!

Alle Leitungsstränge des Einbausatzes entlang der fahrzeugseitigen Leitungsstränge verlegen, mit beiliegenden Kabelbindern fixieren und/oder in die vorhandenen Kabelhalterungen einlegen!

Alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.



ERICH JAEGER

Instructions de montage pour le kit électrique 736293

Kit électrique pour attelage de remorque, 7 pôles, 12 volts, selon la norme ISO 1724

MERCEDES BENZ W 210 Classe E Berline à partir de 05/95

MERCEDES BENZ S 210 Classe E Break à partir de 05/96

MERCEDES BENZ C 208 CLK Coupé à partir de 06/97

Contenu :

- 1 faisceau de câbles à 8 fils avec socle de prise préassemblé et relais de coupure pour le feu antibrouillard,
- 1 boîtier de prise avec commutateur pour les feux de signalisation de la remorque,
- 1 support pour socle de prise,
- 3 vis M5 x 30,
- 3 écrous freinés M5,
- 2 colliers de fixation, longueur : 300 mm,
- 10 colliers de fixation, longueur : 100 mm.

Différentes tâches à exécuter :

- 1. Déconnexion du câble de masse de la batterie.
- 2. Aménagement du passage pour le faisceau de câbles.
- 3. Montage du faisceau de câbles à 8 fils et du boîtier de prise.
- 4. Vérification du fonctionnement.

1 Déconnexion du câble de masse de la batterie

Pour des raisons de sécurité, la conduite de mise à la terre doit absolument être séparée de la batterie avant le début des travaux. Afin qu'aucune donnée ne se perde, l'utilisation d'un **dispositif de maintien du courant en circuit fermé** est conseillée. (**Respecter les consignes du fabricant**)

2 Aménagement du passage pour le faisceau de câbles

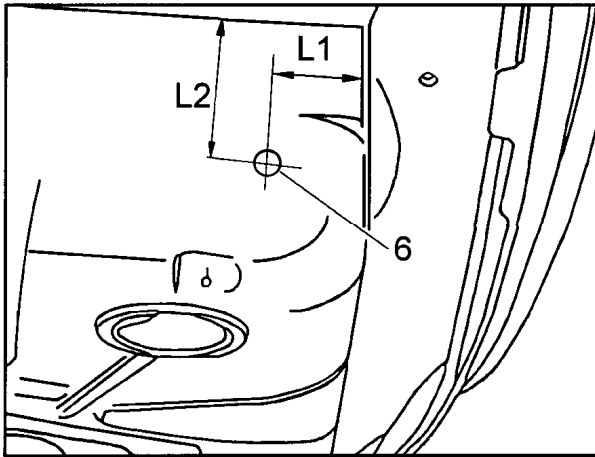
W 210 Berline / C 208 CLK Coupé :

Retirer l'habillage du fond du coffre, le cric et la roue de secours.

Démonter le revêtement de la garniture arrière et le garnissage de coffre latéral gauche (*garnissage latéral gauche et droit pour le Coupé MB CLK*).

À l'emplacement indiqué (*voir illustration 1*), à **droite du tuyau d'échappement**, percer un trou de **38 mm** de diamètre, l'ébavurer, le traiter avec un produit anticorrosion, puis laisser sécher.

Illustration 1



L1 = 85 mm entre le trou (6) et le bord du logement de la roue de secours.

L2 = 130 mm entre le trou (6) et le plancher du coffre.

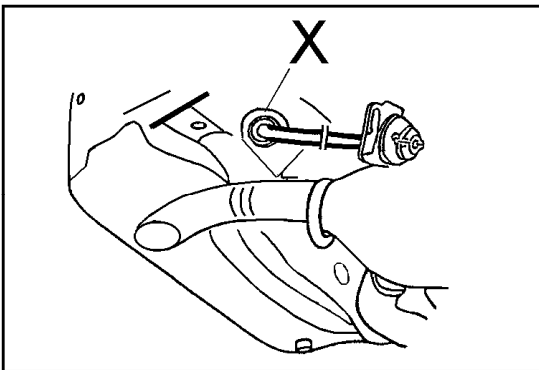
S 210 Break :

Retirer la partie gauche de la protection de la roue de secours, le cric et la roue de secours.

Démonter l'habillage du bord du coffre, celui de la boîte de rangement ainsi que le garnissage latéral gauche du coffre.

Retirer la protection du passage du faisceau de câbles situé côté véhicule (*ce passage se trouve dans la boîte de rangement, en bas à gauche – voir illustration 2*). Elargir le passage existant jusqu'à un diamètre de **39 mm**, l'ébavurer, le traiter avec un produit anticorrosion puis laisser sécher.

Illustration 2



X = passage côté véhicule

INDICATION :

*Pour les véhicules équipés du système **Parktronic**, le passage X est déjà muni d'un embout en caoutchouc. Dans ce cas, ouvrir l'embout existant côté véhicule et y faire passer le faisceau de câbles avec le passe câble fourni. Ensuite, remettre en place l'embout et appliquer une pâte à joint (terrostat) afin d'assurer l'étanchéité !*

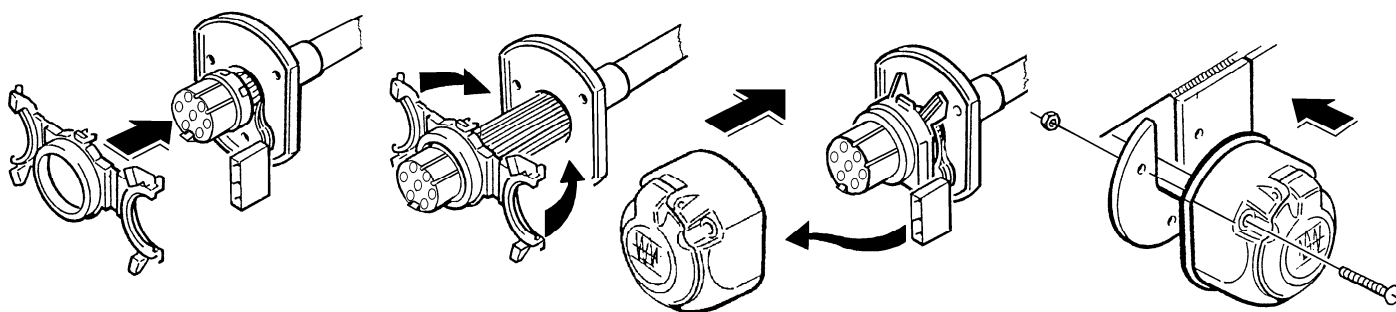
3 Montage du faisceau de câbles à 8 fils et du boîtier de prise.

Démonter la banquette arrière et détacher le tapis de sol situé sous le tableau de bord, côté conducteur. Ouvrir le chemin de câbles longeant le côté gauche du véhicule.

Passer l'extrémité du faisceau de câbles à 8 fils avec le socle de prise préassemblé à travers le passage reliant le coffre à l'extérieur, tel que décrit à l'étape 2 (*selon les modèles*), puis à travers le trou de la plaque de fixation de la prise.

Assembler le support, le socle de prise, le boîtier de connexion triple et le boîtier de prise fournis comme indiqué ci-dessous :

Illustration 3



ATTENTION !

- Lors du montage de la prise, bien veiller à ne pas **pincer** les câbles de raccordement du boîtier de connexion triple, au risque de les **endommager** !!
- Prendre garde à ce que **les éléments d'étanchéité soient correctement placés** !
Plus particulièrement, le joint situé entre la sortie de la prise et le faisceau doit être positionné sur la gaine isolante et non seulement sur les fils !
- Poser le faisceau de câbles de manière à éviter tout **frottement** !
- Poser le faisceau de câbles à **bonne distance de la ligne d'échappement** !!

La prise se compose des éléments suivants :

Câble	N° du contact	Fonction
Noir/blanc	1	Indicateur de direction, gauche
Gris/vert	2	Feu arrière antibrouillard
Marron	3	Masse (pour les contacts n° 1 à 8)
Noir/vert	4	Indicateur de direction, droit
Gris/rouge	5	Feu de position droit
Noir/rouge	6	Feux de stop
Gris/noir	7	Feu de position gauche

W 210 Berline / C 208 CLK Coupé :

Positionner l'embout en caoutchouc **coudé** monté sur le faisceau de câbles et l'insérer dans l'orifice de passage conduisant au coffre. L'embout de caoutchouc **droit** ne doit pas être utilisé !

S 210 Break :

Positionner l'embout en caoutchouc **droit** monté sur le faisceau de câbles et l'insérer dans l'orifice de passage conduisant au coffre. L'embout de caoutchouc **coudé** ne doit pas être utilisé !

Placer toutes les extrémités du faisceau de câbles sur le côté gauche du coffre.

Raccorder la cosse du câble **marron** à la borne de masse située côté véhicule, près du feu de position gauche (**voir illustration 4, emplacement 1**).

W 210 Berline / S 210 Break :

Placer les extrémités restantes du faisceau de câbles sur le montant B en les faisant passer le long des fils, côté véhicule.

Passer l'extrémité du câble **marron/blanc** conduisant à l'unité de commande pneumatique sous la banquette arrière, à droite (**voir illustration 4, emplacement 2**).

C 208 CLK Coupé :

Détacher la gaine isolante du **câble marron/blanc** fixée sur le faisceau de câbles à 8 fils, près du **repère vert**, (*en ôtant les trois rubans isolants de fixation*) et la placer sur le côté droit du coffre en la faisant passer le long de la paroi avant.

Passer la cosse du câble **marron/blanc** le long du faisceau situé côté véhicule, pour atteindre l'unité de commande pneumatique placée sur le côté droit du coffre.

Positionner les extrémités restantes du faisceau de câbles sur le montant B gauche en les faisant passer le long des fils, côté véhicule.

Tout modèle antérieur à mars 97 :

Oter la gaine en mousse de **l'unité de commande pneumatique**, retirer le **boîtier de connexion à 12 fiches** de **l'unité de commande pneumatique** et démonter le dispositif de verrouillage et l'habillage du boîtier de connexion.

Enfoncer et enclencher la cosse du câble **marron/blanc** du faisceau de câbles dans **l'emplacement libre n°2** du **boîtier de connexion à 12 fiches**.

Remonter ensuite le **boîtier de connexion à 12 fiches** et **l'unité de commande pneumatique** dans l'ordre inverse.

Tout modèle ultérieur à mars 97 :

Oter la gaine en mousse de **l'unité de commande pneumatique**, retirer le **boîtier de connexion à 18 fiches (blanc)** de **l'unité de commande pneumatique** et démonter le dispositif de verrouillage et l'habillage du boîtier de connexion.

Enfoncer et enclencher la cosse du câble **marron/blanc** du faisceau de câbles dans **l'emplacement libre n°15** du **boîtier de connexion à 18 fiches**.

Remonter ensuite le **boîtier de connexion à 18 fiches** et **l'unité de commande pneumatique** dans l'ordre inverse.

INDICATION :

Si les emplacements 2 ou 15 (selon l'année de fabrication et le modèle) sont déjà occupés : souder et isoler le câble marron/blanc du faisceau de câbles dans le passant de câbles marron/blanc existant côté véhicule.

Tout modèle antérieur à mars 97 :

Dénuder les points d'attache des câbles **noir/blanc** et **noir/vert** (**servant pour les indicateurs de direction droit et gauche**) situés côté véhicule, dans le chemin de câble derrière le montant B (**voir illustration 4, emplacement 4**).

Une fois détachées, dénudées et étamées, souder les extrémités des câbles **noir/blanc** et **noir/vert** du faisceau de câbles sur les points d'attache des câbles de la même couleur situés sur le véhicule. Isoler les soudures.

Tout modèle ultérieur à mars 97 :

Une fois détachées, dénudées et étamées, souder les extrémités des câbles **noir/blanc** et **noir/vert** du faisceau de câbles sur les points d'attache des câbles de la même couleur situés sur le véhicule et **correspondant aux indicateurs de direction droit et gauche (près du siège conducteur, devant le montant B)**. Isoler les soudures.

Couper le pont électrique **gris/vert** situé sur le **relais de coupure du feu antibrouillard** du faisceau de câbles.

Couper le fil **gris/vert**, côté véhicule, correspondant au **feu antibrouillard**.

ATTENTION :

Le câble qui doit être coupé est celui qui provient, coté véhicule, du dispositif de contrôle des fonctions de signalisation ou du module d'éclairage et qui va vers le feu antibrouillard !

Dénuder toutes les extrémités de câble sur **environ 5 mm**.

Souder les extrémités de câble dénudées comme suit :

Du dispositif de surveillance de la signalisation → borne 86 relais de coupure du feu antibrouillard
Vers le feu antibrouillard (véhicule de traction) - → borne 87a relais de coupure du feu antibrouillard

Isoler les soudures et insérer le **relais de coupure du feu antibrouillard** dans le chemin de câbles (voir illustration 4, emplacement 5).

Passer l'extrémité du faisceau de câbles restante avec le **boîtier de connexion à 10 fiches** dans le chemin de câbles, le long du côté gauche du véhicule, jusqu'au niveau des pieds du conducteur.

Enfoncer et enclencher le **boîtier de connexion à 10 fiches** dans l'emplacement libre du **dispositif de surveillance de la signalisation** ou du **module d'éclairage** (situé derrière l'interrupteur) (voir illustration 4, emplacement 6).

Véhicules équipés du système Parktronic

Dans le chemin de câbles situé sur le côté gauche du véhicule, près du montant B (voir illustration 4, emplacement 5), se trouve une extrémité de câble libre (**couleur marron/blanc**). La dénuder sur **environ 5 mm**.

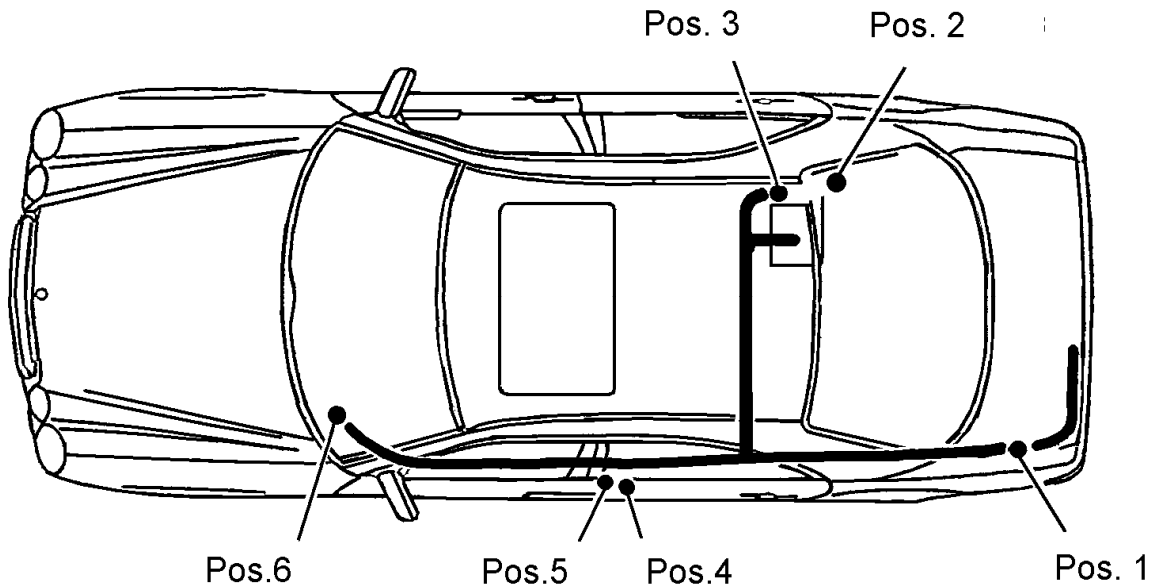
Séparer en deux le passant de câble **marron/blanc** du faisceau de câbles à 8 fils. Dénuder les extrémités de ce câble sur **environ 5 mm**, les souder avec l'extrémité du câble provenant du véhicule (**marron/blanc**) et isoler.

INDICATION :

Sur le modèle MB C 208 CLK coupé, cette extrémité de câble libre se trouve sur le côté droit, dans le chemin de câbles situé près du montant B.

Allonger cette extrémité et la souder au câble marron/blanc du faisceau de câbles situé dans le coffre, près de l'unité de commande pneumatique, puis l'isoler.

Illustration 4



L'installation du faisceau de câbles présentée sur l'illustration 4 est la même pour les modèles MB W 210 Berline et MB S 210 Break !

4 Vérification du fonctionnement

Raccorder à nouveau le câble de masse à la batterie.

Vérifier toutes les fonctions au moyen d'un appareil de contrôle adapté.

L'appareil de contrôle est disponible dans les magasins spécialisés. Il porte le **numéro d'article JAEGER** :

361009

Le câble de l'adaptateur pour prises à 7 broches est disponible dans les magasins spécialisés. Il porte le **numéro d'article JAEGER** :

711040

INDICATION :

Toute défaillance des feux clignotants de la remorque est signalée, en mode remorque, par les lampes témoins du véhicule, dont la fréquence de clignotement augmente !

Déposer tous les fils du faisceau du kit de montage le long des câbles, côté véhicule, les fixer au moyen des colliers de fixation fournis et / ou les insérer dans les supports de câble existants !

Remettre en place tous les garnissages et toutes les pièces démontées.

Instrucciones de montaje - Juego eléctrico 736293

Juego eléctrico de montaje para enganche de remolque, de 7 polos, 12V, según ISO 1724,

MERCEDES BENZ W 210 Clase E Sedán desde 05/95
MERCEDES BENZ S 210 Clase E Rubia desde 05/96
MERCEDES BENZ C 208 CLK Cupé desde 06/97

- Contenido:**
- 1 ramal de cables, de 8 hilos con suplemento de caja de enchufe premontado y relé de desconexión para NSL,
 - 1 carcasa de caja de enchufe con contacto de conexión para identificación remolque,
 - 1 cuerpo de apoyo para suplemento de caja de enchufe,
 - 3 tornillo(s) M5 x 30,
 - 3 tuercas M5, autofrenantes,
 - 1 abrazadera de cable de 300 mm de longitud,
 - 10 abrazaderas de cable de 100 mm de longitud.

Trabajos a realizar, información general:

1. Separar el cable a masa de la batería.
2. Realizar el paso para el juego de cables.
3. Montar el juego de cables de 8 hilos y el conector hembra.
4. Comprobación del funcionamiento.

1. Separar el cable a masa de la batería

Por motivos de seguridad, es absolutamente necesario separar, antes de iniciar los trabajos, el cable de masa de la batería. Para que no se pierda ningún dato, es recomendable emplear un **aparato de compensación de la corriente de reposo** (*prestar atención a las normas del fabricante*)

2. Realizar el paso para el juego de cables

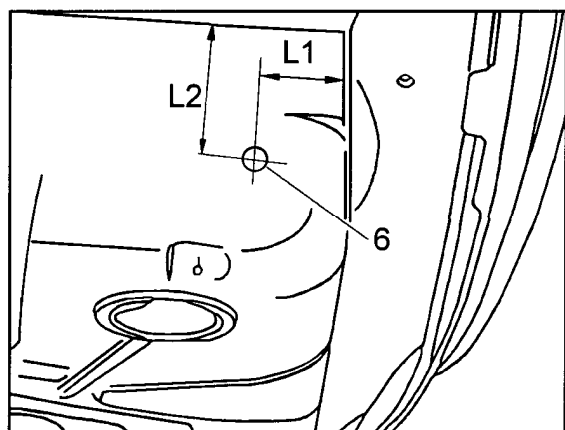
W 210 Sedán /C 208 CLK Cupé:

Retirar la cubierta del fondo del maletero, el alzacoches y la rueda de repuesto.

Desmontar el revestimiento de la chapa/plancha de cierre posterior y el revestimiento del lado izquierdo del maletero
(para el MB CLK Cupé también el lado derecho).

En la posición ilustrada, **parte derecha en el túnel de escape** (ver ilustración 1) practicar una perforación con diámetro de **38 mm**, desbarbar, tratar con un protector anticorrosivo y dejarlo secar.

Ilustración 1



L1 = 85 mm desde la perforación (6) hasta el borde de la concavidad de la rueda de repuesto

L2 = 130 mm desde la perforación (6) hasta el piso del maletero

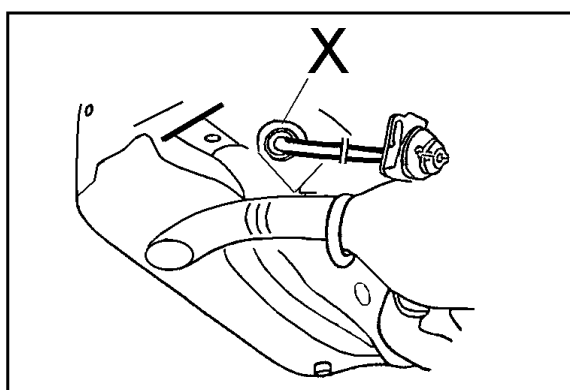
S 210 Rubia:

Sacar cubierta de la rueda de repuesto izquierda, el alzacoche y la rueda de repuesto.

Desmontar el revestimiento del borde de carga y los portaobjetos del maletero, así como el revestimiento lateral izquierdo del maletero.

Alejar la tapa para el paso de ramal de cables (*el paso va dispuesto en el portaobjetos inferior izquierdo del maletero, véase ilustración 2*). Ampliar a **39 mm** de diámetro el paso ya existente, desbarbarlo y aplicar protección anticorrosiva y dejar que se seque.

Ilustración 2



X = Paso en el vehículo

ADVERTENCIA:

*¡Los vehículos con **Parktronic-System** vienen ya provistos de una boquilla de goma para el paso X!*

En este caso, practicar un corte en la boquilla de goma dispuesta en el vehículo y colocar el ramal de cables con la boquilla existente.

¡Montar de nuevo la boquilla de goma hermetizar con un producto sellador (Terrostat)!

3. Montar el juego de cables de 8 hilos y el conector hembra

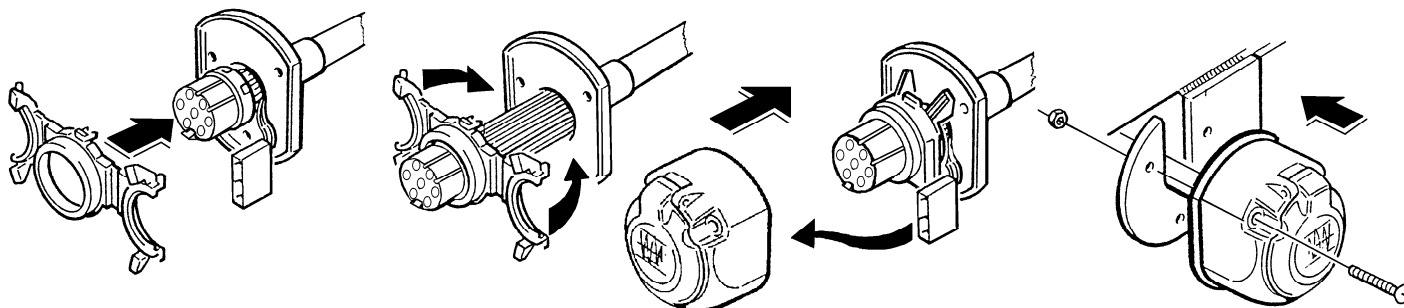
Desmontar el banco del asiento trasero y soltar el revestimiento del espacio de los pies del lado del conductor, debajo del tablero de instrumentos.

Abrir el canal del cable en el vehículo, a lo largo del lado izquierdo del vehículo.

Tender el ramal de cables de 8 hilos y el conector hembra premontado (*según el modelo*) a través del paso descrito bajo el punto 2, pasándolo desde el maletero hacia el exterior y a través del orificio de la chapa de sujeción para la caja de enchufe.

Montar el cuerpo de apoyo existente, suplemento de caja de enchufe, caja de enchufe triple y la carcasa de caja de enchufe tal como se indica a continuación:

Ilustración 3



¡ATENCIÓN!

- a) ¡Para el montaje de la caja de enchufe se ha de prestar especial atención a que los cables de conexión de la caja de enchufe triple **no se enganchen y no resulten dañados por ello!**
- b) ¡Prestar atención al **correcto posicionamiento de los elementos estanqueizantes!**
En particular, la junta en la salida del cable de la caja de enchufe ha de asentar sobre la manguera aislante y no solamente sobre los conductores individuales.
- c) ¡Tender el juego de cables de modo que no se puedan producir **puntos de rozamiento!**
- d) ¡**No tender el juego de cables en las proximidades del sistema de escape!**

La caja de enchufe está ocupada del siguiente modo:

Cable	No. contacto	Función
Negro/blanco	1	Intermitente izquierdo
Gris/ verde	2	Luz trasera antiniebla
Marrón	3	Masa (para contactos N° 1 hasta 8)
Negro/verde	4	Intermitente derecho
Gris/rojo	5	Luz trasera derecha
Negro/rojo	6	Luces de freno
Gris/negro	7	Luz trasera izquierda

W 210 Sedán / C 208 CLK Cupé:

Posicionar la boquilla de goma **acodada** montada en el ramal de cables y colocarla en el orificio de paso hacia el maletero. ¡La boquilla de goma **recta** no se necesita!

S 210 Rubia:

Posicionar la boquilla de goma **recta** montada en el ramal de cables y colocarla en el orificio de paso hacia el maletero. ¡La boquilla de goma **acodada** no se necesita!

Tender todos los terminales de cables hacia el lado izquierdo del maletero.
Conectar el terminal del **cable marrón** al punto a masa del vehículo en la zona de la luz trasera izquierda. (**véase ilustración. 4, pos. 1**)

W 210 Sedán / S 210 Rubia:

Tender los terminales de cables que quedan en el ramal de cables del vehículo a lo largo del montante B.

Tender el terminal de cable **marrón/blanco** hacia la unidad de control neumática (**PSE**) dispuesta a la derecha, debajo del asiento trasero (**véase ilustración 4, pos. 2**)

C 208 CLK Cupé:

Soltar del ramal de cables de 8 hilos en la zona **marcada en verde** el tubo aislante del **cable marrón/blanco** que va fijado al ramal de cables de 8 hilos (*para ello, soltar las tres fijaciones de cinta aislante*) y tender el tubo aislante del cable **marrón/blanco** en la pared delantera del maletero a lo largo del lado derecho del maletero.

Tender el casquillo de contacto del cable **marrón/blanco** del ramal de cables del vehículo a lo largo de la unidad de control neumática (**PSE**) en el lado derecho del maletero.

Tender los terminales de ramales de cables restantes a lo largo del ramal de cables del vehículo hacia el montante B izquierdo.

Todos los modelos hasta 03/97:

Retirar de **PSE** el revestimiento de goma-espuma, Desconectar de **PSE** la **caja de enchufe de 12 conexiones** y desmontar el estribo de sujeción junto con el revestimiento de la caja de enchufe.

Conectar el casquillo de contacto del cable **marrón/blanco** del ramal de cables en la **cámara N° 2** de la **caja de enchufe de 12 conexiones** que aún está libre y engatillar.

Montar de nuevo por el orden inverso de operaciones la caja de enchufe de 12 conexiones y el PSE.

Todos los modelos desde 03/97:

Retirar del **PSE** el revestimiento de goma-espuma, desconectar de **PSE** la **carcasa de enchufe de 18 conexiones (blanca)** y desmontar el estribo de sujeción junto con el revestimiento.

Conectar el casquillo de contacto del cable **marrón/blanco** del ramal de cables en la **cámara N° 15** de la **caja de enchufe de 18 conexiones** que aún está libre y engatillar..

Montar de nuevo por el orden inverso de operaciones la **carcasa de enchufe de 18 conexiones** y el **PSE**.

Advertencia:

**¡Si las cámaras N° 2 ó 15 (según el año de construcción y el modelo) estuviesen ya ocupadas:
¡Estañar el cable marrón/blanco del ramal de cables al lazo de cable marrón/blanco existente
en el vehículo y aislar!;**

Todos los Modelos hasta 03/97:

Retirar el aislamiento de los puntos de unión de los cables del vehículo negro/blanco y negro/verde (funciones de intermitentes derechos e izquierdos) en el canal de cables detrás del montante B (**véase ilustración 4 de la página 18, pos. 4**)

Estañar y aislar los terminales de cables sin aislamiento y recubiertos de cinc **negro/blanco** y **negro/verde** del ramal de cables a los puntos de unión de los mismos colores en el ramal de cables del vehículo y aislar los puntos de estañado.

Todos los modelos a partir de 03/97:

ar y aislar los terminales de cables sin aislamiento y recubiertos de cinc **negro/blanco** y **negro/verde** del ramal de cables a los puntos de unión de los mismos colores en el ramal de cables del vehículo para las **funciones de intermitentes derechos e izquierdos (en la zona del asiento del conductor delante del montante B)**.

Separar el puente de cable **gris/verde** en el **relé de desconexión NSL** del ramal de cables.

Separar el cable **gris/verde** perteneciente al vehículo que sirve para la función de **luz trasera antiniebla**.

¡Atención!

¡Es necesario separar el cable perteneciente al vehículo que viene del aparato de control de lámparas o del módulo de luz y conduce hasta la luz trasera antiniebla!

Retirar aproximadamente unos **5 mm** el aislamiento de los cables.

Estañar entre sí los terminales de cables tal como se indica a continuación:

Del aparato de control de lámparas ----- → Borne 86 relé de desconexión NSL
Hacia la luz trasera antiniebla (*vehículo tractor*) → Borne 87a relé de desconexión NSL

Aislar los puntos de estañado y fijar con clips el **relé de desconexión NSL** en el canal de cables.
(véase ilustración 4, pos. 5)

Tender el terminal de cable que queda con la **carcasa de enchufe de 10 conexiones** a lo largo del canal de cables del lado izquierdo del vehículo hasta el espacio de los pies del lado del conductor.

Enchufar y enclavar la carcasa de enchufe de 10 conexiones **en el lugar de enchufe libre del** aparato de control de lámparas **o** del módulo de luz **(en el lado posterior del interruptor de la luz)**
(véase ilustración 4, pos. 6)

Vehículos con Parktronic-System

En el canal de cables del lado izquierdo va dispuesto un terminal de cable suelto en la zona del montante B (*véase ilustración 4, pos. 5*) (**color de cable marrón/blanco**). Alejar de este terminal de cable **unos 5 mm** de aislamiento.

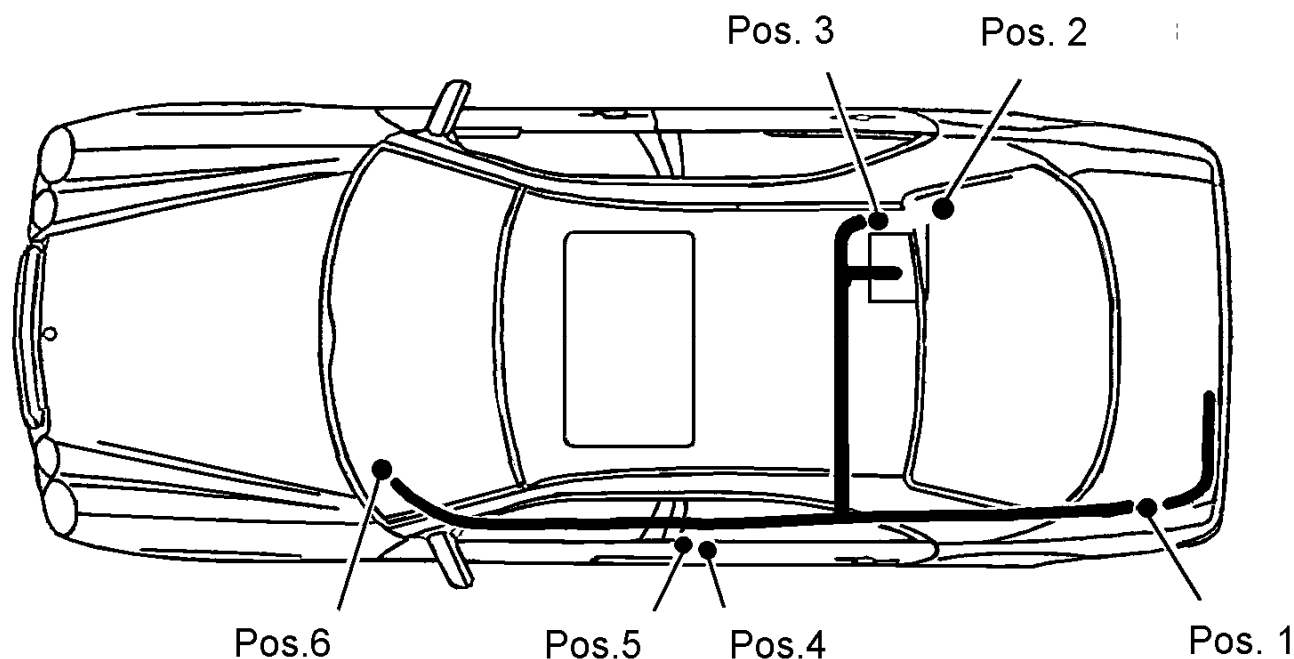
Separar el lazo de cable marrón/blanco del ramal de cables de 8 hilos. Alejar **unos 5 mm** de aislamiento de los extremos del cable separado, estañarlos a los extremos de cable (**marrón/blanco**) del vehículo y aislarlos.

Advertencia:

En el MB C 208 CLK Copé, el terminal de cable suelto se encuentra en el canal de cables del lado derecho en la zona del montante B.

Prolongar este terminal de cable, estañarlo al cable marrón/blanco del ramal de cables en el maletero, en la zona de la unidad de control neumática (PSE) y aislarlo.

Ilustración 5



¡El tendido del ramal de cables mostrado en la ilustración 4 es idéntico al de los modelos MB W 210 Sedán y MB S 210 Rubia!

4. Comprobación del funcionamiento

Conectar de nuevo el cable de masa a la batería.

Verificar todas las funciones con un comprobador adecuado.

El comprobador se puede adquirir en los comercios especializados del ramo, bajo el **número de artículo JAEGER:**

361009

El cable de adaptación para cajas de enchufe de 7 conexiones se puede adquirir en los comercios especializados del ramo, bajo el **número de artículo JAEGER:**

711040

Advertencia:

¡Una avería en el indicador de intermitentes del remolque durante el servicio con remolque se hace notar al aumentar la frecuencia de intermitencia en las luces de control del vehículo!

¡Tender todos los ramales de cables del juego de montaje a lo largo de los ramales de cables del vehículo, fijarlos con las abrazaderas de cables que se adjuntan y/o introducirlos en los soportes de cables existentes!

Montar de nuevo todos los revestimientos y piezas desmontadas.

Electric kit 736293 mounting instructions

Electric mounting kit for trailer coupling, 7-pin, 12 volt, to ISO 1724

MERCEDES BENZ W 210 E-class saloon 05/95 and later
MERCEDES BENZ S 210 E-class estate 05/96 and later
MERCEDES BENZ C 208 CLK coupé 06/97 and later

Contents: 1 8-core harness w/ pre-assembled socket insert and rear fog light (RFL) cut-off relay,
1 socket enclosure w/ switch contact for trailer' number plate,
1 supporting shell of socket insert,
3 M5 x 30 screws,
3 M5 self-locking nuts,
2 cable clips, 300 mm long,
10 cable clips, 100 mm long.

General procedure:

1. Disconnect earth lead from battery.
2. Harness feed-through.
3. Mount 8-core harness and socket enclosure.
4. Function test.

1. Disconnect earth lead from battery

Reasons of safety and short circuit prevention demand that you disconnect the earth lead from the battery before starting your work (*risk of fire*)!!

Attention: on-board computer / immobiliser!

Disconnecting the battery may cause a loss of stored data!
Take heed of the manufacturer's instructions!!

2. Harness feed-through

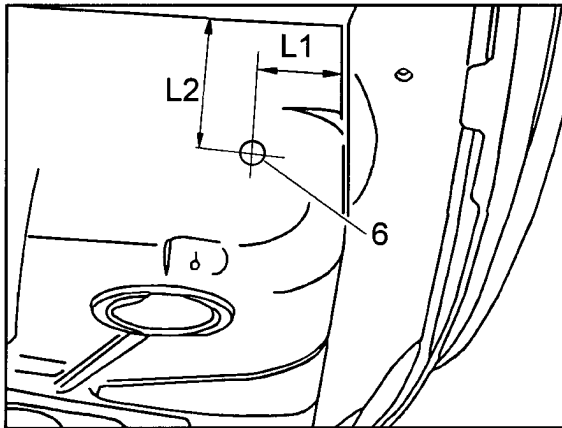
W 210 saloon / C 208 CLK coupé:

Remove the boot floor cover, car jack and spare wheel.

Remove the rear terminal plate cladding and the left boot side panel (*MB CLK coupé: right-hand side also*).

Drill a hole of dia. **38 mm** at the point **on the right side of the exhaust tunnel** (see Fig. 1),
deburr the edges, apply anti-corrosive and allow to dry.

Figure 1



L1 = 85 mm from the borehole location (6) to the edge of the spare wheel well

L2 = 130 mm from the borehole location (6) to the bottom of the boot

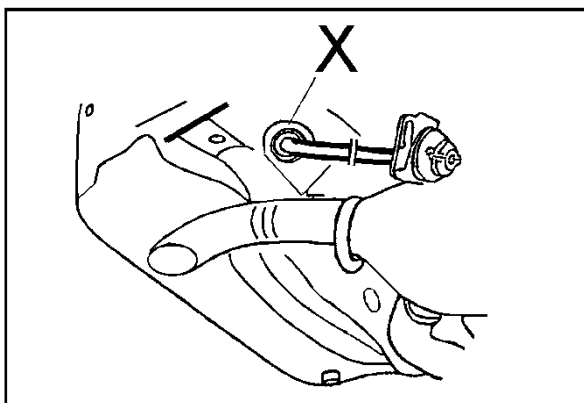
S 210 estate:

Remove the left spare wheel cover, take out the car jack and spare wheel.

Remove the cladding of the boot sill and boot storage compartment and the left boot side panel.

Remove the cover on the vehicle's bushing provided for the harness (*bushing is located at the bottom left of the boot storage compartment, see Fig. 2*), expand the bushing to dia. **39 mm**, debur the edges, apply anti-corrosive and allow to dry.

Figure 2



X = vehicle's bushing

NB:

*In vehicles featuring a **Parktronic System**, bushing X has a rubber ring around its inner edge already! In this case, slit open the rubber ring and place the harness in the ring. Reinstall the rubber ring and apply sealant (Terrostat)!!*

3. Mount 8-core harness and socket enclosure

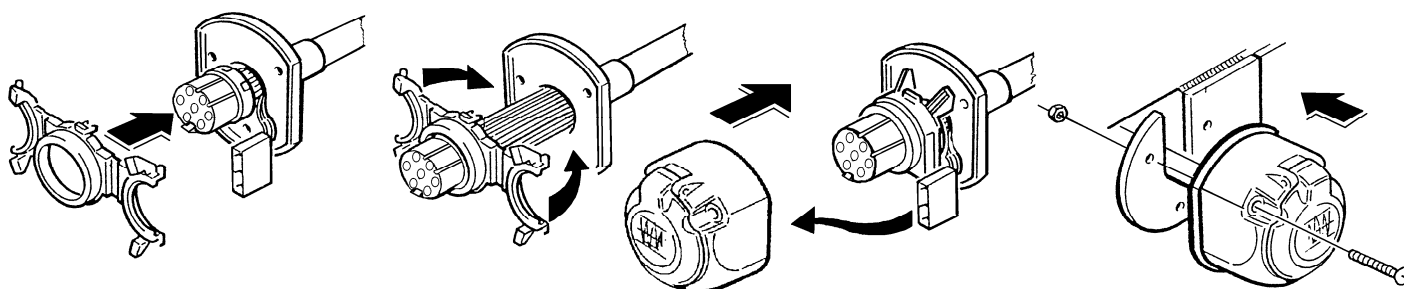
Remove the back bench and loosen the foot well cladding under the dashboard's driver's side.

Open the vehicle's cable duct along the left side of the car.

Lay the 8-core harness end and pre-assembled socket insert through the bushing described in section 2 (*separately for each model*), going from the boot to the outside and from there through the hole in the socket retaining plate.

Proceed as follows to install the supporting shell, socket insert, 3-pole connector casing, and socket enclosure from the package:

Figure 3



ATTENTION!

- a) When mounting the socket, take particular care not to **jam and, thus, damage** the connecting leads of the 3-pole connector casing!!
- b) Check that the **sealing elements are properly in place!!**
Take particular care to slip the sealing at the socket's cable outlet over the insulating sleeve and not only over each core!
- c) Lay the harness such that **chafe marks are prevented!**
- d) Do not lay the harness along or near the exhaust pipe!!

Socket wiring is as follows:

Wire	Contact No.	Function
black/white	1	indicator, left
grey/green	2	rear fog lamp
brown	3	frame ground (for contacts no. 1 - 8)
black/green	4	indicator, right
grey/red	5	rearlight, right
black/red	6	brake lights
grey/black	7	rearlight, left

W 210 saloon / C 208 CLK coupé:

Put the harness's **angular** rubber bushing into place and slot it into the bushing leading to the boot. You will not need the **straight** rubber bushing!

S 210 estate:

Put the **straight** rubber bushing mounted on the harness into place and slot it into the bushing leading to the boot. You will not need the **angular** rubber bushing!

Lay all harness ends to the left boot side.

Connect the ring connector of the **brown** wire to the vehicle's chassis earth near the left rearlight. **(See Fig. 4, Pos. 1)**

W 210 saloon / S 210 estate:

Lay remaining harness ends along the vehicle's wiring loom to the B-pillar. Lay the harness end comprising the **brown/white** wire to the Pneumatic Control Unit (**PCU**) or the fuse box underneath the right side of the back bench. **(See Fig. 4, Pos. 2)**

C 208 CLK coupé:

Look for the **green marks** on the 8-core harness, separate the insulating sleeve of **brown/white wire** from the harness in that area (*by removing the fixings of the three insulating tapes*) and lay the insulating sleeve of the **brown/white wire** along the front boot wall to the right side of the boot.

Lay the contact sleeve of the **brown/white** wire along the vehicle's wiring loom to the Pneumatic Control Unit (**PCU**) on the right-hand side of the boot.

Lay remaining harness ends along the vehicle's wiring loom to the left B-pillar.

All models up until 03/97:

Remove the foam coating of the **PCU**, pull the **12-core connector casing** off the **PCU** and uninstall the locking strap and connector casing enclosure.

Plug and snap the contact sleeve of the **brown/white** harness wire into the free **chamber no. 2** of the **12-core connector casing**.

Take the above steps in reverse to reinstall the **12-core connector casing** and the **PCU**.

All models 03/97 and later:

Remove the foam coating of the **PCU**, pull the **18-core connector casing (white)** off the **PCU** and uninstall the locking strap and connector casing enclosure.

Plug and snap the contact sleeve of the **brown/white** harness wire into the free **chamber no. 15** of the **18-core connector casing**.

Take the above steps in reverse to reinstall the **18-core connector casing** and the **PCU**.

NB:

***In case chamber no.s. 2 or 15 (depending on model year and model) are not free:
Solder the brown/white harness wire into the vehicle's wire loop and insulate properly!!***

All models up until 03/97:

Strip the insulation off the **connecting points** of the vehicle's **black/white** and **black/green wires (left and right direction indicator functions)** located in the cable duct behind the **B-pillar**. (See Fig. 4, Pos. 4)

Loosen, strip and tin-plate the **black/white** and **black/green** harness wires, solder to the vehicle's wire connection points of the matching colours, and insulate the soldered joints.

All models 03/97 and later:

Loosen, strip and tin-plate the **black/white** and **black/green** harness wires, solder to the vehicle's wires of the same colours provided for **left and right direction indicator functions (near the driver's seat before the B-pillar)**, and insulate the soldered joints.

Cut the **grey/green** jumper link at the **RFL cut-off relay** of the harness.

Cut the vehicle's **grey/green** wire provided for the **rear fog light** function.

ATTENTION:

Check that you are cutting the wire interconnecting the lamp control unit or the light module and the rear fog light!!

Strip **approx. 5 mm** at the end of all wires.

Solder up the stripped wires as follows:

From lamp control unit ----- → terminal 86 RFL cut-off relay

To rear fog light (*towing vehicle*) ----- → terminal 87a RFL cut-off relay

Insulate the soldered joints and clip the **RFL cut-off relay** into the cable duct.

(See Fig. 4, Pos. 5)

Lay the remaining harness end and its **10-pole connector casing** through the cable duct on the left side of the vehicle into the footwell on the driver's side.

Slot and snap the **10-pole connector casing** into the free slot of the **lamp control unit** or the **light module** (*at the back of the light switch*). (See Fig. 4, Pos. 6)

Vehicles featuring a Parktronic System

Check the cable duct near the B-pillar on the left side (see Fig. 4, Pos. 5) for a loose wire end (**brown/white**). Strip **approx. 5 mm** off this wire end.

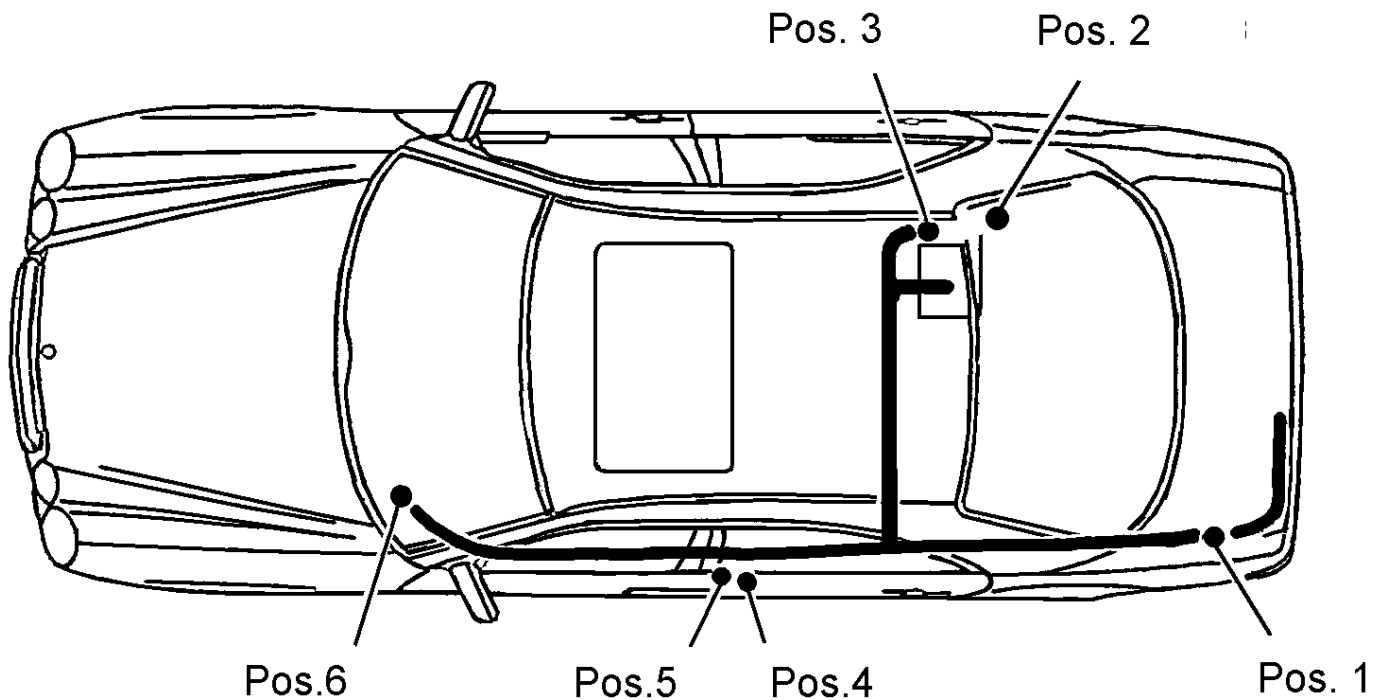
Cut the **brown/white wire loop** of the 8-core harness, strip **approx. 5 mm** off the cut wire ends, solder to the vehicle's wire end (**brown/white**), and insulate.

NB:

In MB C 208 CLK coupés, the loose wire end is located in the cable duct on the right-hand side near the B-pillar.

Extend this wire end to the boot, solder to the brown/white wire near the Pneumatic Control Unit (PCU), and insulate.

Figure 4



*Laying the harness as shown in Fig. 4 is the same for models
MB W 210 saloon and MB S 210 estate!*

4. Function test

Connect the earth lead to the battery.

Use a suitable tester to check all functions.

Ask your dealer for a tester
of **JAEGER's article number:**

361009

The adapter for 7-pin sockets is available from specialist shops under
JAEGER Item no:

711040

NB:

*When driving with a trailer, the vehicle's LEDs will flash more rapidly to make the driver aware
of a defect in the trailer's direction indicators!!*

Use the cable clips from the package to attach all wiring looms,
reinstall all cladding and parts you previously removed.

Montagehandleiding voor elektrisch inbouwpakket 736293

Elektrisch inbouwpakket voor trekhaak, 7-polig, 12 volt, conform ISO 1724

MERCEDES BENZ W 210 E-klasse limousine vanaf 05/95

MERCEDES BENZ S 210 E-klasse combi vanaf 05/96

MERCEDES BENZ C 208 CLK coupé vanaf 06/97

- Inhoud:**
- 1 Bekabelingsset 8-aderig met voorgemonteerd contactdooselement en uitschakelrelais voor NSL
 - 1 Contactdoosbehuizing met schakelcontact voor aanhangwagendetectie
 - 1 Steunlichaam voor contactdooselement
 - 3 Schroeven M5 x 30
 - 3 Moeren M5, zelfborgend
 - 2 Kabelbinder 300 mm lang
 - 10 Kabelbinder 100 mm lang

Door te voeren werkzaamheden, algemeen:

1. Aarddraad van de batterij verbreken.
2. Doorvoering voor bekabelingsset tot stand brengen.
3. Bekabelingsset 8-aderig en contactdoosbehuizing monteren.
4. Functionele controle.

1. Aarddraad van de batterij verbreken

Ter preventie van kortsluitingen tijdens de montage en omwille van de veiligheid dient de aarddraad onvoorwaardelijk vóór het begin van de werkzaamheden van de batterij verbroken te worden (**brandgevaar**)!!

Opgelet: boordcomputer / startonderbreker!

**Door het afklemmen van de batterij kunnen opgeslagen gegevens verloren gaan!
Voorschriften vanwege de fabrikant in acht nemen!!**

2. Doorvoering voor bekabelingsset tot stand brengen

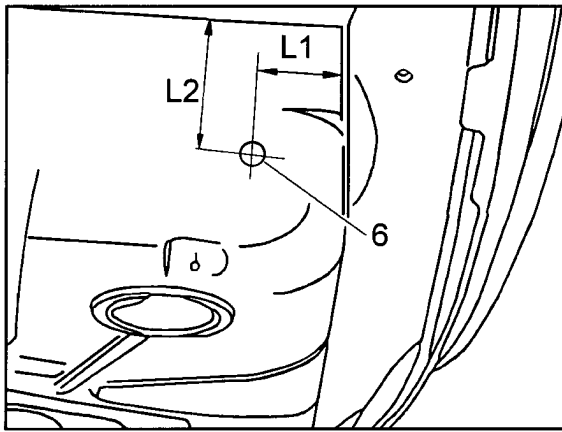
W 210 limousine / C 208 CLK coupé:

Bodemafdekking van de kofferruimte, autokrik en reservewiel uitnemen.

De bekleding van de achterste afsluitplaat en de linkse zijbekleding van de kofferruimte (*bij MB CLK coupé ook rechts*) demonteren.

Op de afgebeelde plaats **rechts in de uitlaattunnel** (zie *afb. 1*) een boring met **38 mm** diameter aanbrengen, ontbramen, met anticorrosiemiddel behandelen en laten drogen.

Afbeelding 1



L1 = 85 mm van boorpunt (6) tot aan de kant van de reservewielbak

L2 = 130 mm van boorpunt (6) tot aan de bodem van de kofferruimte

S 210 combi:

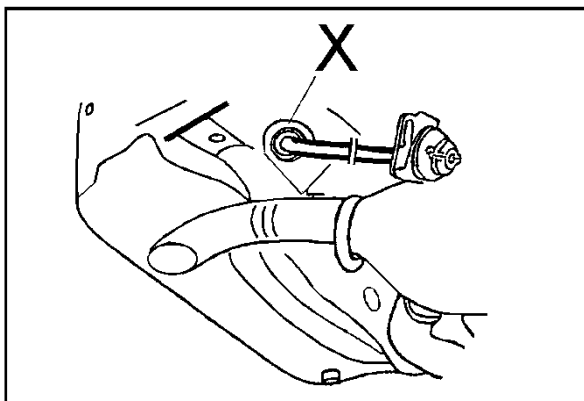
Reservewielafdekking links, autokrik en reservewiel uitnemen.

Bekleding van de laadkant en van het bergvak van de kofferruimte en tevens de linkse zijbekleding van de kofferruimte demonteren.

De afdekking van de aan de voertuigzijde gesitueerde doorvoering voor de bekabelingsset verwijderen.

(Doorvoering bevindt zich in het bergvak van de kofferruimte onderaan links, zie afb.2), aanwezige doorvoering tot **39 mm** diameter uitbreiden, ontbramen, met anticorrosiemiddel behandelen en laten drogen.

Afbeelding 2



X = doorvoering aan de voertuigzijde

OPMERKING:

*Bij voertuigen met **Parktronic-systeem** is de doorvoering X reeds van een rubberbus voorzien! In dit geval rubberbus aan de voertuigzijde inkepen en de bekabelingsset mee in de aanwezige rubberbus plaatsen. Rubberbus hermonteren en met afdichtingsmiddel (Terrostat) afdichten!*

3. Bekabelingsset 8-aderig en contactdoosbehuizing monteren

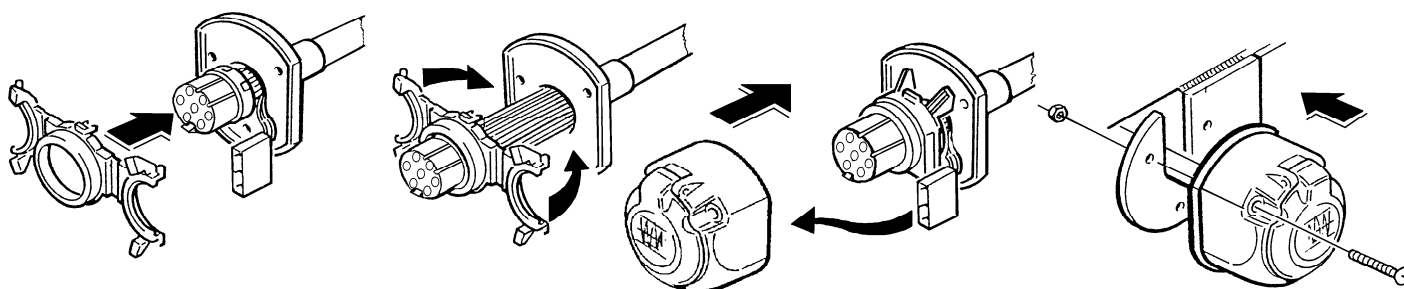
Achterbank demonteren en de bekleding van de voertruimte onder het dashboard aan de bestuurderszijde losmaken.

Het kabelkanaal aan de voertuigzijde langs de linkse voertuigzijde openen.

Het uiteinde van de bekabelingsset 8-aderig met voorgemonteerd contactdooselement door de (afhankelijk van het model) onder punt 2 beschreven doorvoering van de kofferruimte naar buiten en verder door het gat in de fenderbevestiging van de kofferruimte naar buiten en verder door het gat in de fenderbevestiging voor de contactdoos leggen.

Bijgevoegd steunlichaam, contactdooselement, steekbehuizing 3-voudig en de contactdoosbehuizing als volgt monteren:

Afbeelding 3



OPGELET!

- Bij de montage van de contactdoos dient er in het bijzonder op gelet te worden dat de aansluitleidingen van de 3-voudige steekbehuizing **niet gekneld** en bijgevolg **beschadigd** worden!!
- Op een **correcte zitting van de afdichtingselementen** letten!!
Meer bepaald de afdichting aan de kabeluitgang uit de contactdoos moet op de isolatieslang zitten, niet alleen op de afzonderlijke leidingdraden!
- Bekabelingsset zodanig leggen, dat er **geen schaaftplekken** kunnen ontstaan!
- Bekabelingsset niet in de nabijheid van het uitlaatsysteem leggen!!

De contactdoos is als volgt bezet:

Kabel	Contact-nr.	Functie
Zwart/wit	1	Richtingaanwijzer, links
Grijs/groen	2	Mistachterlicht
Bruin	3	Massa (voor contactnummer 1 tot 8)
Zwart/groen	4	Richtingaanwijzer, rechts
Grijs/rood	5	Rechts achterlicht
Zwart/rood	6	Remlichten
Grijs/zwart	7	Links achterlicht

W 210 limousine / C 208 CLK coupé:

De op de bekabelingsset gemonteerde **gebogen** rubberbus positioneren en in de doorvoeropening voor de kofferruimte plaatsen. De **rechte** rubberbus wordt niet benodigd!

S 210 combi:

De op de bekabelingsset gemonteerde **rechte** rubberbus positioneren en in de doorvoeropening voor de kofferruimte plaatsen. De **gebogen** rubberbus wordt niet benodigd!

Alle kabeluiteinden aan de linkerkzijde van de kofferruimte leggen.

De kabelschoen van de kabel **bruin** op het massapunt aan de voertuigzijde in het bereik van het linkse achterlicht aansluiten. **(Zie afb. 4, pos. 1)**

W 210 Limousine / S 210 Kombi:

Overblijvende uiteinden van de bekabelingsset aan de kabelstreng aan de voertuigzijde langs de B-zuil leggen. Het uiteinde van de bekabelingsset met de kabel **bruin/wit** naar de pneumatische besturingseenheid (**PSE**) resp. naar de zekeringkast rechts onder de achterbank leggen. **(Zie afb. 4 op pagina 6, pos. 2)**

C 208 CLK coupé:

De in het bereik van de **groene markering** aan de bekabelingsset 8-aderig bevestigde isolatieslang van de **kabel bruin/wit** van de bekabelingsset 8-aderig losmaken (*daarvoor de drie isolatiestripbevestigingen verwijderen*) en de isolatieslang van de **leidingen rood/blauw/grijs (Si.12) en bruin/wit** langs de voorste wand van de kofferruimte aan de rechterzijde van de kofferruimte leggen.

De contacthuls van de kabel **bruin/wit** langs de kabelstreng aan de voertuigzijde naar de pneumatische besturingseenheid (**PSE**) aan de rechterzijde van de kofferruimte leggen.

Overblijvende uiteinden van de bekabelingsset langs de kabelstreng aan de voertuigzijde naar de linkse B-zuil leggen.

Alle modellen tot 03/97:

De schuimstofommanteling van de **PSE** verwijderen, **steekbehuizing 12-voudig** van de **PSE** aftrekken en vergrendelingsbeugel met bekleding van de steekbehuizing demonteren.

De contacthuls van de kabel **bruin/wit** van de bekabelingsset in het vrije **kamernummer 2** van de **steekbehuizing 12-voudig** steken en vergrendelen.

Steekbehuizing 12-voudig en **PSE** in omgekeerde volgorde hermonteren.

Alle modellen vanaf 03/97:

De schuimstofommanteling van de **PSE** verwijderen, **steekbehuizing 18-voudig (wit)** van de **PSE** aftrekken en vergrendelingsbeugel met bekleding van de steekbehuizing demonteren.

De contacthuls van de kabel **bruin/wit** van de bekabelingsset in het vrije **kamernummer 15** van de **steekbehuizing 18-voudig** steken en vergrendelen.

Steekbehuizing 18-voudig en **PSE** in omgekeerde volgorde hermonteren.

OPMERKING:

Indien de kamernummers 2 en 15 (afhankelijk van bouwjaar en model) al bezet zijn: kabel bruin/wit van de bekabelingsset in aan de voertuigzijde aanwezige insolderen en isoleren!!

Alle modellen tot 03/97:

De **verbindingpunten** van de aan de voertuigzijde gesitueerde kabels **zwart/wit** en **zwart/groen** (**functies richtingaanwijzer links en rechts**) in het kabelkanaal achter de **B-zuil** afstrippen (**zie afb. 4, pos. 4**)

De losse, afgestripte en vertinde kabeluiteinden **zwart/wit** en **zwart/groen** van de bekabelingsset in dezelfde kleur aan de verbindingpunten van de kabels aan de voertuigzijde solderen en de soldeerpunten isoleren.

Alle modellen vanaf 03/97:

De losse, afgestripte en vertinde kabeluiteinden **zwart/wit** en **zwart/groen** van de bekabelingsset aan de aan de voertuigzijde gesitueerde kabels met dezelfde kleur met de **functies richtingaanwijzer links en rechts** (**in het bereik van de bestuurderszetel vóór de B-zuil**) insolderen en de soldeerpunten isoleren.

De lusvormige draadbrug **grijs/groen** aan het **uitschakelrelais-NSL** van de bekabelingsset doorknippen.

Aan de voertuigzijde gesitueerde kabel **grijs/groen** met de functie **Mistachterlicht** doorknippen.

OPGELET:

De aan de voertuigzijde gesitueerde kabel, die door het lampcontroletoesel resp. van de lichtmodule komt en naar het mistachterlicht leidt, moet doorgeknijpt worden!!

Alle kabeluiteinden **ca. 5 mm** afstrippen.

De afgestripte kabeluiteinden als volgt aan elkaar solderen:

Van het lampcontroletoesel ----- → Klem 86 uitschakelrelais-NSL

Naar het mistachterlicht (*trekkend voertuig*) ----- → Klem 87a uitschakelrelais-NSL

De soldeerpunten isoleren en het **uitschakelrelais-NSL** in het kabelkanaal klikken.

(Zie *afb. 4, pos. 5*)

Het overblijvende uiteinde van de bekabelingsset met de **steekbehuizing 10-voudig** in het kabelkanaal langs de linkerzijde van het voertuig tot in de voertruimte van de bestuurderszijde leggen.

Steekbehuizing 10-voudig in het vrije uitbreidingsframe in het **lampcontroletoesel** resp. **lichtmodule** (*aan de achterzijde van de lichtschakelaar*) steken en vergrendelen (*zie afb. 4, pos. 6*)

Voertuigen met Parktronic-systeem

In het kabelkanaal aan de linkerzijde in het bereik van de B-zuil (*zie afb. 4, pos. 5*) bevindt er zich een los kabeluiteinde (**kabelkleur bruin/wit**). Dit kabeluiteinde **ca. 5 mm** afstrippen.

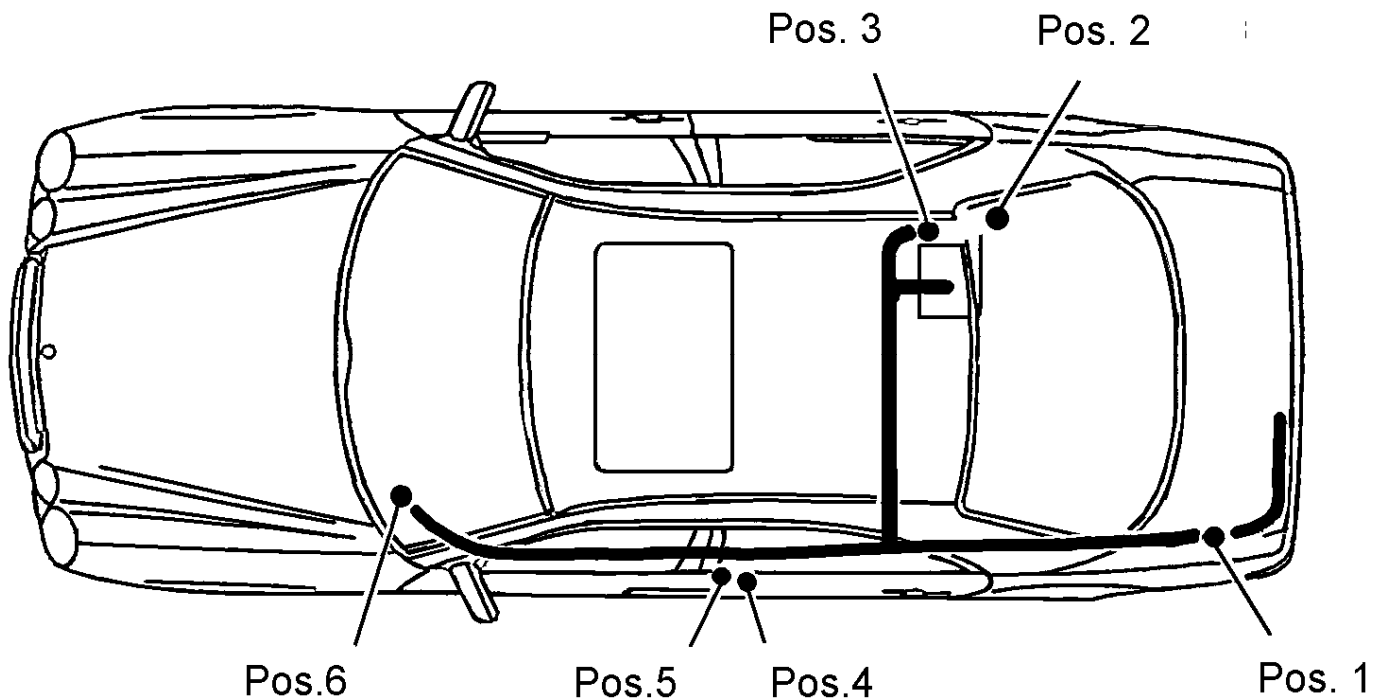
Kabellus bruin/wit van de bekabelingsset 8-aderig doorknippen, de doorgeknijpte kabeluiteinden **ca. 5 mm** afstrippen en met het aan de voertuigzijde gesitueerde kabeluiteinde (**bruin/wit**) vast solderen en isoleren.

OPMERKING:

Bij MB C 208 CLK coupé bevindt het losse kabeluiteinde zich aan de rechterzijde in het kabelkanaal in het bereik van de B-zuil.

Dit kabeluiteinde verlengen en in de kofferruimte in het bereik van de pneumatische besturingseenheid (PSE) aan de kabel bruin/wit van de bekabelingsset vast solderen en isoleren.

Afbeelding 4



De in de afb. 4 getoonde plaatsing van de bekabelingsset is bij de modellen MB W 210 limousine en MB S 210 combi identiek!

4. Functionele controle

Aarddraad weer op de batterij aansluiten.

Alle functies met een geschikt testapparaat nakijken.

Het testapparaat is in de gespecialiseerde handel verkrijgbaar onder het **JAEGER-artikelnummer:**

361009

De adapter voor 7-polige contactdozen is in de gespecialiseerde handel verkrijgbaar onder het **JAEGER-artikelnummer:**

711040

OPMERKING:

Een defect van de richtingaanwijzers van de aanhangwagen wordt tijdens het gebruik van de aanhangwagen door de controlelampen aan de voertuigzijde door een verhoging van de knipperfrequentie aangegeven!!

Alle kabelstrengen met bijgevoegde kabelbinders bevestigen,
alle bekledingen en gedemonteerde onderdelen hermonteren.

